WORKERS OF ALL COUNTRIES, UNITE!

FORTNIGHTLY BULLETIN

DURUM

COMMUNIST PARTY OF TURKEY

INFORMATION BULLETIN OF THE COMMUNIST PARTY OF TURKEY

SPECIAL ISSUE 4 DECEMBER 1978 HAVANA

TÜRKİYE KOMÜNİST PARTİSİ-KÜBA KOMÜNİST PARTİSİ İLİŞKİLERİ GELİŞİYOR

TKP Merkez Komitesi'nden Genel Sekreter İ. Bilen Yoldaş başkanlığında bir delegasyon 20 kasım-30 kasım arasında Küba Komünist Partisi ile görüşmelerde bulunmak üzere Küba'ya gitmiştir. Bu gezi ile ilgili yayınlanan basın komünikesinin metni şöyledir:

"Küba Komünist Partisi'nin çağrılısı olarak Genel Sekreter İ. Bilen Yoldaş'ın başkanlık ettiği ve bir Politbüro üyesi ve bir Merkez Komitesi üyesi yoldaşın katıldığı, Türkiye Komünist Partisi Merkez Komitesi'nin bir delegasyonu 20 kasım ile 30 kasım 1978 günleri arasında Küba'da kaldı.

Küba Komünist Partisi Merkez Komitesi Birinci Sekreteri Fidel Castro Ruz Yoldaş, İ. Bilen Yoldaş başkanlığındaki TKP MK delegasyonu ile kardeşçe bir karşılaşma yaptı.

Politbüro üyesi Guillermo Garcia Frias Yoldaş'ın başkanlık ettiği ve MK Sekreterlik üyesi ve Uluslararası İlişkiler Genel Bölümü Başkanı Raul Valdes Vivo Yoldaş'ın katıldığı KKP MK'nın bir delegasyonu, kardeş Türkiye Komünist Partisi delegasyonu ile görüşmelerde bulundu.

Uluslararası İlişkiler Genel Bölümü başkan yardımcısı Rafael Polanco Brahojos Yoldaş, bölümün seksiyon başkanı ve seksiyon üyesi Javier Ardizones ve Denya Guzman yoldaşlar da görüşmelerde hazır bulundular.

TKP Merkez Komitesi delegasyonu Küba'da kalış süresince KKP MK Politbüro üyesi Blas Roca Calderie ile buluştu. KKP Merkez Komitesi'nin Örgütlenme Bölümü başkanı Jorge Valdes yoldaşla bir karşılaşma yaptı. Küba Sendikalar Birliği'nin (CTC) merkezinde CTC 2. sekreteri Agapito Figueroa Yoldaş'la karşılaştı. Devrimi Savunma Komiteleri (CDR) Ulusal Yönetiminde CDR Koordinasyon Bürosu başkan yardımcıs Maria Teresa Malmierca Yoldaş kendilerine bu örgütün görevlerini açıkladı. Delegasyon Küçük Köylüler Ulusal Birliği'nin (ANAP) merkezine de uğradı. Burada ANAP Başkan yardımcısı Juan Jose Leon Yoldaş'la bir görüşme yapıldı. Matanzas ilinde MK üyesi ve İl Komitesi 1. Sekreteri Julian Rizo Yoldaş kendilerine bu ildeki çalışmalar üstüne bilgi verdi. Tarihsel, ekonomik ve toplumsal önem taşıyan yerleri gezdiler.

Görüşmeler sırasında her iki partinin temsilcileri partilerinin durumu ve bugünkü görevleri üstüne bilgiler verdiler. Uluslararası durumun güncel sorunları, uluslararası komünist ve işçi hareketinin durumu ve kendilerini ilgilendiren soruniar üstünde görüş değiş-tokuşunda bulundular.

KKP MK temsilcileri, 55 yıldan fazla bir süre boyunca illegalite koşullarında, ülkesinde işçi sınıfının ve bütün emekçilerin, bütün demokratik ve ilerici güçlerin birliği ve temel çıkarları için yorulmak bilmeksizin savaşan TKP'nin bu örnek, bu yılmaz savaşına, onun Marksizm-Leninizm ve proletarya enternasyonalizm ilkelerine olan bağlılığına yüksek bir değer biçmiştir. Küba Komünist Partisi, bu savaşında kardeş Türkiye Komünist Partisi ile dayanışma içinde bulunuyor ve ona konan yasağın kalkması için demokratik ve ilerici güçlerin öne sürdüğü istemi destekliyor.

TKP MK delegasyonu, Türkiye komünistlerinin Amerika anakarasındaki ilk sosyalist devrimi ile, Küba halkının her tür saldırıya karşı 20 yıldan fazla süren yiğit savaşımı ile dayanışmasını dile getirmiştir. Küba Komünist Partisi' nin ve hükümetinin, en yüksek biçimini Angola'da ve Etyopya'da gösteren kararlı enternasyonalist politikasına yüksek bir değer biçmiştir. Bunun yanısıra Küba'nın Bağlantısız Ülkeler hareketi içinde oynadığı rolü kutlamış ve 6. Tepe Toplantısı'nın başarıyla geçmesini dilemiştir.

Her iki parti, ülkelerinin, halklarının, dünyada barışın ve güvenliğin yararına olan yumuşama sürecinin gelişmesinden ve pekişmesinden kesinlikle yana olduklarını belirtmiş, ABD emperyalizminin, NATO egemen çevrelerinin bugünkü Çin yönetimi ile işbirliği içinde gerginlik yaratma, yumuşama sürecini ve barışı baltalama çabalarını yermişlerdir.

KKP ve TKP, Sovyetler Birliği ve öteki sosyalist ülkelerin ardıcıl barış politikasının uluslararası işçi hareketinin artan etkinliğinin ve ulusal kurtuluş savaşlarının dünya barışının ve yumuşamanın gelişmesine katkıda bulunduğu üstüne inançlarını belirtmişlerdir.

Her iki kardeş parti emperyalizme, yeni sömürgeciliğe ve ırk ayrımına karşı, demokrasi, ulusal bağımsızlık ve toplumsal ilerleme için savaşan halklarla, hareketlerle dayanışmalarını, onlara desteklerinin duyururlar. Afrika'nın genç, bağımsız devletlerini selâmlarlar. Bugünkü Çin yönetiminin Vietnam halkının barış içinde ulusal yeniden kuruluşunu baltalamak yolundaki barbarca bir amaçla yürüttüğü saldırılar karşısında, Vietnam ile dayanışmalarını bildirirler.

Her iki parti, Yakın Doğu'daki durumdan duydukları kaygıyı vurgulamışlar, Filistin halkının yasal haklarını, bağımsız ulusal devletini kurmasını tanımadan ve İsrail'in 1967'de el koyduğu topraklardan geri çekilmesini sağlamadan bu bölgede adaletli ve kalıcı bir barışın olanaksız olduğuna inançlarını dile getirmişlerdir.

Her iki parti, Filistin halkının ve bölgedeki Arap halklarının haklarını gözetmeyen bir anlaşmanın, yalnızca gerçek bir barışa yol açmamakla kalmayıp, bunun yanısıra emperyalizmin ve gericiliğin elinde Arap dünyasının devrimci ve ilerici güçlerine karşı savaşta bir silâh olarak kullanılacağı görüşündedirler.

Her iki parti Kıbrıs sorununun barışçı çözümünden yanadır ve ada topraklarından bütün yabancı birliklerin geri çekilmesini, bu ülkenin egemenliğinin ve toprak bütünlüğünün korunmasını isterler.

Görüşmeler sırasında uluslararası komünist ve işçi hareketinin gelişmesi, birliklerinin pekişmesi yolunda çabaların güçlendirilmesi konusunda her iki parti görüş birliği içinde olduklarını saptamışlardır.

Her iki parti arasında sistematik ve gelişen bir işbirliğinin temelleri atılan görüşmeler kardeşçe bir hava içinde geçmiştir.

TKP ve KKP arasında Marksizm-Leninizm ve proletarya enternasyonalizmi temelinde kardeşçe ilişkilerin sürekli gelişmesi, her iki halkın yararına, uluslararası komünist hareketin, barışın, demokrasi ve sosyalizmin yararınadır.

4 Aralık 1978, Havana.
11. Festival Yılı"

COMMUNICADO DE PRENSA CON MOTIVO DE LA VISITA DE LA DELEGACION DEL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE TURQUIA A CUBA (20 AL 30 DE NOVIEMBRE DE 1978).

Invitada por el Comité Central del Partido Comunista de Cuba, una delegación del Comité Central del Partido Comunista de Turquía, presidida por su secretario general, I. Bilen, e integrada además por un miembro del Buró Politico y un miembro del Comité Central, permaneció en Cuba del 20 al 30 de noviembre de 1978.

Fidel Castro Ruz, primer secretario del C.C. del P.C.C., sostuvo un fraternal encuentro con la delegación del C.C. del P.C.T. que preside I. Bilen'

Una delegación del C.C. del P.C.C., presidida por Guillermo Garcia Frias, miembro del B.P. del P.C.C. e integrada también por Raúl Valdés Vivó, miembro del Secretariado del C.C. del P.C.C. y jefe del Dpto. General de Relaciones Exteriores, sostuvo conversaciones con la delegación del hermano Partido Comunista de Turquía.

En dichas conversaciones participaron además Rafael Polanco Brahojos, segundo jefe del Dpto. General de Relaciones Exteriores; Javier Ardizones y Dennys Guzmán, jefe de sección y funcionario de dicho Departamento, respectivamente.

Durante su estancia en Cuba la delegación del Comité Central del P.C.T. se entrevistó con Blas Roca Calderio, miembro del Buró Politico del CC del P.C.C.; sostuvo un encuentro con Jorge Valdés, jefe del Departmento de Organización del C.C. del P.C.C. y visitó la Central de Trabajadores de Cuba (CTC), siendo atendido por Agapito Figueroa, segundo secretario de la CTC; la Dirección Nacional de los Comités de Defensa de la Revolución (CDR), donde recibieron una explicación acerca de sus tareas por parte de la ca. Maria Teresa Malmierca, vicecoordinadora nacional de los CDR; la Asociacion Nacional de Agricultores Pequeños (ANAP), en la que sostuvieron una entrevista con Juan José León, vicepresidente de la ANAP; asi como la provincia de Matanzas donde recibieron una explicación sobre el trabajo de la misma por parte del co Julián Rizo, miembro del C.C. y primer secretario

del Comité Provincial, asi como visitaron lugares de interés histórico, económico y social.

Durante las conversaciones, los representantes de los dos partidos se informaron mutuamente acerca de la situación de sus partidos y sus tareas actuales, e intercambiaron opiniones sobre cuestiones actuales de la situación internacional y del movimiento obrero y comunista internacional y otros asuntos de interés.

Los representantes del C.C del P.C.C. valoraron altamente la ejemplar y tesonera lucha llevada a cabo por el Partido Comunista de Turquia, el que, durante más de 55 años de ilegalidad, ha batallado incansablemente en pro de la unidad y los intereses fundamentales de la clase obrera, de todos los trabajadores y de todas las fuerzas democráticas y progresistas de su pais, asi como su fidelidad a los principios del marxismo-leninismo y del internacionalismo proletario. El Partido Comunista de Cuba se solidariza con la lucha que lleva a cabo el hermano Partido Comunista de Turquia y se une al reclamo de las fuerzas progresistas y democráticas que demandan el cese de su proscripción.

La delegación del C.C. del P.C.T. expresó la solidaridad de los comunistas turcos con la primera revolución socialista del continente americano y la valiente lucha librada por el pueblo cubano frente a todas las agresiones de que ha sido objeto durante casi 20 años.

Manifestó su aprecio por la firme politica internacionalista del Partido y el Gobierno cubanos, que tuvo su expresión más alta en Angola y Etiopia.

Asimismo elogió el papel que viene desempeñando Cuba en el seno del Movimiento de Paises No Alineados y deseó que la celebración de la VI Conferencia Cumbre se realice existosamente.

Los dos partidos se pronuncian decididamente por la consolidación y ampliación del proceso de distensión en interés de sus pueblos y paises, de la paz y de la seguridad universal y condenan los intentos del imperialismo norteamericano y de los circulos dirigentes de la OTAN que en alianza con la actual dirigencia china, crean tensiones y obstaculizan el proceso de distención y la paz.

El P.C.C. y el P.C.T. expresaron su convicción de que la consecuente politica de paz de la Unión Soviética y de los demás paises socialistas, la creciente influencia del movimiento obrero internacional y la lucha de liberación nacional contribuyen al desarrollo de la distensión y de la paz mundial.

Los dos partidos hermanos pusieron de manifiesto su solidaridad y apoyo a los pueblos y movimientos que luchan contra el imperialismo, el neocolonialismo y la discriminación racial, por la democracia, independencia nacional y progreso social. Saludan a los nuevos estados independientes de Africa y expresan su solidaridad con Vietnam frente a las agresiones de que ha sido objeto por parte de la actual dirección china en un criminal intento por impedir su reconstrucción nacional y pacifica.

Ambos partidos subrayaron su preocupación por la situación en el Medio Oriente y expresaron el convencimiento de que no es posible alcanzar una paz justa y duradera en esa región sin el reconocimiento de los legitimos derechos del pueblo palestino y la implantacion de su Estado nacional

independiente, asi como la retiraca de Israel de los territorios ocupados desde 1967.

Consideran que todo acuerdo que no tome en cuenta los derechos del pueblo palestino y de los otros pueblos árabes del área, no sólo no contribuirá a garantizar una paz verdadera, sino que se convertirá en instrumento del imperialismo y la reacción para enfrentar a las fuerzas revolucionarias y progresistas del mundo árabe.

Ambos partidos se pronunciaron por la solución pacifica del problema chipriota y demandan la retirada de todas las tropas extranjeras de su territorio y el respeto a la soberania e integridad territorial de este pais.

En las conversaciones se puso de manifiesto la identidad de los criterios de ambos partidos en cuanto a la evaluación del desarrollo del movimiento comunista y obrero internacional y sus esfuerzos dirigido a fortalecer su unidad.

Las conversaciones se desarrollaron en un ambiente fraternal y permitieron establecer los términos de una sistemática y creciente colaboración entre ambos partidos.

El desarrollo continuo de las fraternales relaciones entre el P.C.T. y el P.C.C. sobre la base del marxismo-leninismo y el internacionalismo proletario sirven a los intereses de los dos pueblos, a la unidad del movimiento comunista internacional, a la paz, la democracia y el socialismo.

RELATIONS BETWEEN THE COMMUNIST PARTY OF TURKEY AND THE COMMUNIST PARTY OF CUBA ARE DEVELOPING

On 20-30th November, a delegation from the Central Committee of the TKP, headed by the General Secretary, Comrade İ. Bilen, went to Cuba for the purpose of holding talks with the Communist Party of Cuba. The text of the press communique which was published in relation with this visit is as follows:

"On the invitation of the Communist Party of Cuba, a delegation from the Central Committee of the Communist Party of Turkey, which was headed by the General Secretary, Comrade İ. Bilen, and consisted of a comrade from the Political Bureau and another comrade from the Central Committee, stayed in Cuba between 20-30 November.

The General Secretary of the Communist Party of Cuba, Comrade Fidel Castro Ruz, had a fraternal meeting with the delegation from the Central Committee of the TKP, headed by Comrade İ. Bilen.

A delegation from the Central Committee of the Communist Party of Cuba, headed by Comrade Guillermo Garcia Frias, Political Bureau member, and consisting of Comrade Raul Valdes Vivo, Head of the General Department of International Relations, held talks with the delegation of the fraternal Communist Party of Turkey.

Comrade Rafael Palanco Brahojos, Deputy Head of the General Depart-

ment of International Relations, Comrades Javier Ardizoness and Denya Guzman, Sectional Head of the Department and Sectional member respectively, were also present at the talks.

During its stay in Cuba, the delegation of the Central Committee of the TKP also met Comrade Blas Roca Calderie, Political Bureau member of the Central Committee of the Communist Party of Cuba. It met Comrade Jorge Valdes, Head of the Organisation Department of the Central Committee of the Communist Party of Cuba. At the headquarters of the Confederation of Cuban Trade Unions (CTC), it met Comrade Agapito Figueroa, 2nd secretary of the CTC. Comrade Maria Teresa Malmierca, Deputy Chairman of the Coordination Bureau of the Committees for Defence of the Revolution (CDR),explained the duties of this organisation. The delegation also visited the headquarters of the National Association of Small Peasants (ANAP). A meeting was held there with Comrade Juan Jose Leon, deputy chairman of the ANAP. In the province of Matanzas, Comrade Julian Rizo, member of the Central Committee and First Secretary of the Provincial Committee, gave the members of the delegation information on the activities in the province. The delegation visited places of historic, economic and social importance.

During the talks, representatives of each parties exchanged information on the situation and present tasks of their parties. They exchanged views on the topical questions of the international situation, the present state of the international communist and worker's movement, as well as on problems of them.

Representatives of the Central Committee of the Communist Party of Cuba highly valued the TKP's tireless struggle for the unity and fundamental rights of the working class, all working masses, democratic and progressive forces; a relentless struggle that the TKP has been waging under conditions of illegality for 55 years. They highly valued the TKP's devotion to the principles of Marxism-Leninism and proletarian internationalism. The Communist Party of Cuba is in full solidarity with the struggle of the fraternal Communist Party of Turkey and is supporting the demand put forward by democratic and progressive forces for its legalisation.

The delegation from the CC of the TKP expressed the solidarity of the communists of Turkey with the first socialist revolution on the American continent, and with the heroic struggle the Cuban people have waged against all manner of attack for more than twenty years. It valued highly the determined internationalist policy of the Communist Party of Cuba and its government, a policy displayed in its highest form in Angola and Ethiopia. In addition, the delegation saluted the role played by Cuba in the movement of non-aligned countries, and wished this movement every success in its Sixth Summit Meeting.

Both parties emphasized that their countries and peoples resolutely support the development and consolidation of the process of detente which are to the benefit of peace and security in the world. They condemned the attempts of US imperialism and NATO's ruling circles, in cooperation with the present Peking leadership, to create tension, and sabotage the process of detente and peace.

The Communist Party of Cuba and the Communist Party of Turkey

expressed their conviction that the persistent peace policy of the Soviet Union and the other socialist countries, the growing influence of the international workers' movement, and the national liberation wars are contributing to the development of world peace and detente.

Both parties declare their support and solidarity with the peoples and movements struggling against imperialism, neo-colonialism and apartheid, for democracy, national independence and social progress. They salute the young, independent states of Africa. They declare their solidarity with Vietnam in the face of the attacks of the present Peking leadership, attacks with the barbarous aim of sabotaging the Vietnamese people's national reconstruction in conditions of peace.

Both parties stressed their concern over the present situation in the Middle-East. They expressed their conviction that, without the recognition of the Palestinian people's legal rights – its right to establish an independent national state – without the ensurance of Israeli withdrawal from the lands it has occupied since 1967, a just and lasting peace in this region is impossible.

Both parties are of the opinion that a settlement which does not take into consideration the rights of the Palestinian people and the Arab people of the region, will not only obstruct the way for a real peace, but will also be used as a weapon in the hands of imperialism and reaction against the revolutionary, progressive forces of the Arab world.

Both parties are for a peaceful settlement of the Cyprus problem, and demand the withdrawal of the foreign troops from the island, the protection of this country's sovereignty and territorial integrity.

During the talks, both parties expressed total agreement on the subject of strengthening efforts to develop the international communist and workers' movement and to the consolidate their it's unity.

The talks between the two parties, which laid the foundations for systematic and developing cooperation, took place in a fraternal atmosphere.

Continuing development of fraternal relations between the TKP and the Communist Party of Cuba on the basis of Marxism-Leninism and proletarian internationalism is to the benefit of the peoples of both countries, of the international communist movement, of peace, democracy and socialism.

Havana
4 December 1978
"IIth Festival Year".

COMMUNIOUE DE PRESSE SUR LA VISITE DE LA DELEGATION DU PARTI COMMUNISTE DE TURQUIE AU CUBA (20 NOVEMBRE-30 NOVEMBRE)

Sur l'invitation du Comité Central du Parti Communiste de Cuba, une délégation du Parti Communiste de Turquie, présidé par son Secrétaire Général, İ. Bilen, et comprenant un membre du Bureau Politique et un membre du Comité Central, a effectué une visite au Cuba, du 20 au 30 Novembre de 1978.

Le camarade Fidel Castro Ruz, le Premier Sécrétaire du C.C. du P.C.C.,

a fait un fraternal rencontre avec la délégation du P.C.T. présidé par le camarade I. Bilen.

Une délégation du C.C. du P.C.C., présidé per Guillermo Garcia Frias, membre du B.P. du P.C.C. et comprenant Raul Valdes Vivo, membre du Secrétariat du P.C.C. et Chef du Département Général des Relations Extérieures, a assisté aux entretiens avec la délégation du P.C.T.

Aux entretiens ont pris part également: Rafael Polanco Brahajos, le Chef-adjoint du Département Général des Relations Extérieures, Javier Ardizones y Dennys Guzman, le Chef de Section du Département et membre du même Département.

La délégation du C.C. du P.C.T., durant son séjour en Cuba, a eu plusieurs rencontres. Elle a rencontré avec Blas Roca Calderio, membre du B.P. du C.C. du P.C.C. La délégation a rencontré également avec Jorge Valdes, le chef du Département d'Organisation du C.C. du P.C.C. Pendant sa visite de la Centrale des Travailleurs de Cuba (CTC) la délégation a rencontré avec Agapito Figueroa, le deuxième secrétaire du C.T.C. Ainsi que durant sa visite de la Direction Nationale des Comités de Défense de la Révolution (CDR), la délégation a été informée sur les fonctions de CDR par Maria Teresa Malmierca, la vice-présidente du Bureau de Coordination de CRD. La délégation a visité L'Association Nationale des Petits Paysans (ANAP) et a rencontré avec Juan José Léon, vice-président de l'ANAP. En visitent la province de Matanzas, la délégation s'est entretenue avec Julian Rizo, membre du C.C. et le premier secrétaire du Comité provincial, sur les travaux effectués dans cette province. Dans la même province, la délégation a visité les sites ayant une importance historique, économique et sociale.

Au cours des entretiens, les représentants des deux partis se sont mutuellement informés sur la situation et les tâches actuelles de leur parti respectif et procédé à une échange du vues sur les problèmes actuels de la conjoncture internationale, sur les questions actuelles de la situation internationale du mouvement ouvrier et communiste international et sur les problèmes d'intérêt commun.

Les représentants du C.C. du P.C.C. ont donné une haute appréciation au vaillant et exemplaire combat du P.C.T., mené inlassablement pendant plus de 55 ans sous les conditions de l'illégalité, pour l'unite et les intérêts fondamentaux de la classe ouvrière, de tous les travailleurs et de toutes les forces démocratiques et progressistes de son pays, ainsi qu'à sa fidélité aux principes de Marxisme-Léninisme et de l'internationalisme prolétarien. Le Parti Communiste de Cuba se solidarise avec le Parti Communiste frère de Turquie dans sa lutte et demande, comme toutes les forces démocratiques et progressistes l'abolition de l'interdiction sur le Parti Communiste de Turquie.

La délégation du C.C. du P.C.T. exprime la solidarité des communistes de Turquie avec la première révolution socialiste du continent américain et la vaillante lutte libératrice menée durant plus de 20 ans par le peuple Cubain contre toutes les agression. La délégation du C.C. du P.C.T. manifestte son haute appréciation pour la ferme politique internationaliste du Parti Communistte et du Gouvernement de Cuba, dont elle a trouvé sa plus haute expression en Angola et en Ethiopie. D'autre part, la délégation du C.C. du P.C.T. félicite le rôle joué par le Cuba dans le mouvement des pays non-alignés

et succés pour la VI eme Conférence de sommet des pays non–alignés.

Les deux partis se prononcent décidément pour la consolidation et l'amplification du processus de détente qui est dans l'intérêt de leurs peuples et de la sécurité mondiale, et condamnent les intentions de l'impérialisme nord-américain et des cercles dirigeants de l'OTAN en alliance avec l'actuelle direction de la Chine, qui visent créer des tensions et faire obstacle au développement du processus de détente et de la paix.

Le P.C.C. et le P.C.T. expriment leurs convictions que le politique conséquente de paix de l'Union Soviétique et des autres pays socialistes, l'influence croissante du mouvement ouvrier international et la lutte de libération nationale contribuent au développement de la détente et de la paix mondiale.

Les deux partis frères déclarent leur plein soutien et solidarité aux peuples qui luttent contre l'impérialisme, le néo-colonialisme et la discrimination raciale, pour la démocratie, l'indépendance nationale et le progrès social. Ils saluent les nouvelles Etats indépendants de l'Afrique et expriment leur solidarité avec le Vietnam qui fait l'objet des criminelles agressions de la part de l'actuelle direction Chinoise qui veut saboter la reconstruction nationale et pacifique du Vietnam.

Les deux partis, soulignent leurs préoccupations pour la situation en Proche-Orient et expriment leurs convictions qu'il n'est pas possible d'apporter une paix durable au Proche-Orient que par le respect des droits légitimes du peuple arabe de Palestine, y compris le droit de créer son proppre Etat indépendant, ainsi que le retrait des troupes israéliennes des territoires arabes occupés en 1967.

Les deux partis considèrent qu'un accord ne tenant pas compte les droits du peuple Palestinien et les autres peuple arabes de la région, non seulement ne contribuera pas à garantir une paix véritable, mais il se convertire également en un instrument de l'impérialisme et de la réaction pour enfrêner les forces révolutionnaires et progressistes du monde arabe.

Les deux partis se prononcent pour la solution pacifique du problème chypriote et demandent le retrait de toutes les troupes étrangères du territoire de Chypre et le respect de la souveraineté et de l'intégrité territoriale de ce pays.

Au cours des entretiens, s'est manifesté l'identité des vues des deux partis quant à l'évaluation du développement du mouvement communiste et ouvrier international et des efforts pour la consolidation de son unité.

Les entretiens se sont déroulés dans une ambiance fraternelle et ont permis d'établir les fondements d'une collaboration systématique et croissante entre les deux partis.

Le développement continuel des relations fraternels sur la base de Marxisme-Léninisme et l'internationalisme prolétarien entre le P.C.T. et le P.C.C. servent les intérêts des deux peuples, à l'unité du mouvement communiste international, à la paix, à la démocratie et au socialisme.

La Havane, 4.12.1978
XI. l'Année de Festival.

PRESSKOMMUNIQUE ENLÄSSLICH DES BESUCHES DER DELEGATION DES ZENTRAL KOMITEES DER KOMMUNISTIS CHEN PARTEI DER TÜRKEI IN KUBA (VOM 20.11.BIS 30.11.1978)

Auf Einladung des Zentralkomitees der Kommunistischen Partei Kubas weilte vom 20.11. bis 30.11.1978 in Kuba eine Delegation des Zentralkomitees der Kommunistischen Partei der Türkei, an deren Spitze der Generalsekretar Genosse İ. Bilen stand und der weiter ein Mitglied des Politbüros und ein Mitglied des Zentralkomitees angehörten.

Genosse Fidel Castro Ruz, erster Sekretär des ZK der KPK hatte eine brüderliche Begegnung mit der Delegation des ZK der KPdT, die vom Genossen İ. Bilen geleitet wurde.

Eine Delegation des ZK der KPK unter der Leitung vom Genossen Guillermo Garcia Frias, Mitglied des politbüros, der auch Genosse Raúl Valdés Vivó, Mitglied des Sekretariats des ZK der KPK und Leiter der alggemeinen Abteilung für internationale Baziehungen, angehörte, Führte Gespräche mit der Delegation der brüderlichen Kommunistischen Partei der Türkei.

An den Gesprächen nahmen auch teil der stellvertretende Leiter der allgemeinen Abteilung für internationale Beziehungen Genosse Rafael Polanco Brahojos, sowie die Genossen Javier Ardizones und Dennys Guzman, Sektionsleiter und Mitarbeiter der Abteilung.

Während ihres Aufenthaltes in Kuba traf die Delegation des Zentralkomitees der KPdT mit Blas Roca Calderio, Mitglied des Politbüros des ZK der KPK zusammen. Sie hatte eine Begegnung mit Jorge ValdésLeiter der Abteilung Organisation beim Zentralkomitee der KPK und erstattete dem Kubanischen Gewerkschaftsbund (CTC) einen Besuch, wobei sie vom 2. Sekretär des CTC, Genossen Agapito Figueroa empfangen wurde. In der Nationalleitung der Komitees zur Verteidigung der Revolution (CDR) erklärte ihnen Genossin Maria Teresa Malmierca, Stellvertretende Vorsitzende des Koordinationsbüros der CDR die Aufgaben dieser Organization Die Delegation war auch am Sitz der Nationalen Vereinigung der Kleinbauern (ANAP). Hier fand ein Gespräch mit Genossen Juan José Léon, stellvertretenden Vorsitzenden der ANAP statt. In der Provinz Matanzas informierte sie Genosse Julian Rizo, Mitglied des ZK der KPK und 1. Sekretar des Parteikomitees der Provinz übert die Arbeit in dieser Provinz. Sie besichtigten historische, wirtschaftliche und gesellschaftliche sellschaftliche Statten.

Während der Gespräche gaben die Vertreter der beiden Parteien einander Auskunft über die Situation und die gegenwärtigen Aufgaben ihrer Parteien. Sie führten einen Meinungsaustausch über aktuelle Fragen der internationalen Lage, bzw. über die Lage der internationalen kommunistischen und Arbeiterbewegung sowie über beidseitig interessierende Angelegenheiten durch.

Die Vertreter des ZKder KPK schätzten den vorbildlichen und unbeugsamen Kampf der KPdT, die über 55 Jahre lang in der Illegalität für die Einheit und die grundlegenden Interessen der Arbeiterklasse, aller Werktätigen, aller demokratischen und progressiven Kräfte ihres Landes Unermüdlich

gekämpft hat, sowie ihre Treue zu den Prinzipien des Marxismus–Lenininsmus und des proletarischen Internationalismus hoch ein. Die Kommunistische Partei Kubas steht solidarisch an der Seite der Kommunistischen Bruderpartei der Türkei in ihrem Kampf und macht die Forderung der demokratischen und progressiven Kräfte nach Aufhebung ihres Verbots ihr eigen.

Die Vertreter des ZK der KPdT brachten die Solidarität der Kommunisten der Türkei mit der ersten Sozialistischen Revolution im amerikanischen Kontinent und mit dem vom kubanischen Volk geführten tapferen Kampf gegen alle Aggressionen, die es seit 20 Jahren übersteht, zum Ausdruck. Sie äusserten ihre Hochschätzung für die standhafte internationalistische Politik der Partei und Regierung Kubas, die ihren höchsten Ausdruck in Angola und Äthiopien gezeigt hat, und lobten gleichzeizig die Rolle, die Kuba innerhalb der Bewegung der Nichtpaktgebundenen Länder spielt, und wünschtendass die Durchführung der VI. Gipfelkonferenz erfolgreich verwirklicht wird.

Beide Parteien setzten sich entschieden für die Festigung und Erweiterung des Entspannungsprozesses zum Wohle ihrer Länder und Völker, des Friedens und der universellen Sicherheit ein und verurteilten die Versuche des USA–Imperialismus und der führenden NATO–Kreise, die im Zusammenspiel mit der gegenwartigen chinesischen Führung Spannungen erzeugen, den Entspannungsprozess und den Frieden torpedieren.

Die KPK und die KPdT sprachen ihre Überzeugung aus, dass die konseguente Friedenspolitik der UdSSR und der anderen sozialistischen Länder, der wachsende Einfluss der internationalen Arbeiterbewegung und die Nationale Befreiungsbewegung wesentlich zur Entwicklung der Entspannung und des verhindern sucht.

Beide Bruderparteien bekundeten ihre Solidarität und Unterstütüzung für die Völker und Bewegungen, die gegen Imperialismus, Neokolonialismus und Rassendiskriminierung, für Demodratie, nationale Unabhängigkeit und gessellschaftlichen Fortschritt kämpfen. Sie begrüssen die jungen unabhägigen Staaten Afrikas und drücken ihre Solidarität mit Vietnam aus vor den Aggressionen der gegenwärtigen chinesischen Führung, die in einem verbrecher ischen Versuch den friedlichen nationalen Wiederaufbau zu verhindern sucht.

Beide Parteien betonten ihre Besorgnis wegen der Lage im Nahen Osten und brachten ihre Überzeugung zum Ausdruck, dass ein gerechter und dauerhafter Frieden auf diesem Gebiet ohne die Anerkennung der legitimen Rechte des palästinensichen Volkes und die Errichtung seines unabhängigen Nationalstaates, sowie den Rückzug Israels aus den seit 1967 von ihm besetzten Gebieten unmöglich ist.

Sie sind der Auffassung, dass jede Vereinbarung, die die Rechte des Palästinensischen Volkes und des arabischen Völker auf diesem Gebiet nicht berücksichtigtr, nicht nur zu keinem wahren Frieden führtr, sondern vom Imperialismus und der Reaktion als Mittel zur Bekämpfung der revulutionären und progressiven Kräfte der arabischen Welt ergriffen Wird.

Beide Parteien setzen sich für die friedliche Lösung des Zypern–Problems ein und fordern den Rückzug aller ausländischen Truppen aus seinem Territorium, sowie die Einhaltung der Sorveranität und die territoriale Integrität dieses Landes.

Bei den Gesprächen zeigte sich die Meinungsübereinstimmung beider Parteien bezüglich der Auswertung des Entwicklungsgangesder internationalen kommunistischen und Arbeiterbewegung und deren Anstrengungen, die auf die Festigung ihrer Einheit abzielen.

Bei den gesprächen, die die Grundlagen einer systematischen und wachsenden Zusammenarbeit zwischen beiden Parteien ermöglichten, herrschteein brüderliches Klima.

Die kontinierliche Entwicklung der brüderlichen Beziehungen zwischen der KPdT und der KPK auf der Grundlage des Marxismus–Leninismus und des proletarischen Internationalismus dient den Interessen der beiden Völker,der Einheit der internationalen kommunistischen Bewegung, dem Frieden, der Demokratie und dem Sozialismus.

Havanna,sen 4. Dezember 1978, Jahr des XI.Festivals.